

































LA RICHESSE DE NOS COMPÉTENCES AU SERVICE DE NOS CLIENTS

- Infrastructures routières
- Production, recyclage des matériaux
- Réhabilitation de réseaux

Agence SJ Gennevilliers 15 à 19, rue Thomas Edison

92230 Gennevilliers

Tél.: 01 41 47 91 60

E-mail: sigennevilliers@colas-idfn.com





ÎLE-DE-FRANCE NORMANDIE

OTSI VOIX POP NOEL 171112.indd 2 27/11/2017 10:49

15° MARCHÉ DE NOËL

Vendredi 15 de 9 h à 19 h, samedi 16 de 10 h à 19 h et dimanche 17 décembre de 10 h à 18 h.

Durant trois jours, la place Jean Grandel sera animée par seize chalets originaux, des spectacles et des stands de restauration.

Entrée libre.

LISTE DES EXPOSANTS

OTSI: organisateur (accueil et vente tickets manège - tirage tombola)

Décoration:

Mise en scène du village de Noël sur le thème des gourmandises, proposée par Clair de Rêve.

Artisanat, cadeaux

- L'Atelier C (Céramiste)
- France Palestine (Artisanat palestinien)
- Elles du Luth (Cadeaux)
- Tsonga-Soa (Jouets bois, artisanat)
- Süs-Skind (Huiles, parfums)
- Secours Populaire (Jouets et décorations de Noël)
- · Leclerc (Décorations noël, sapins)
- Madueno (Bijoux péruviens)

À déguster

- Domaine Harlin (Champagne)
- Maison Bouchet (Vins de Touraine)
- Christian Labat (Foie gras)
- Montagne à Jojo (Fromages)
- Stand de l'OTSI (Huîtres de Cancale et vin chaud)
- Access (Spécialités africaines)
- Marie (Hot-dog, frites, barbe-à-papa, churros)
- Miel de l'Abeille d'Or (Miel et produits de la ruche)
- Société Parisienne de Bière (Brasseur et cave à bière artisanale)
- Les macarons de Charlou (Macaron)

Ateliers, animations et spectacles

- Carrousel, Mascottes, Père Noël
- Spectacle de magie
- Représentations théâtrales
- Pêche aux canards (M. et M^{me} Pozmentier)
- Gospel
- Chorale Amitié à l'Église Sainte-Marie-Madeleine
- Atelier maquillage et sculpture sur ballons (Didier Cherre)
- Atelier confections carte de vœux et décorations de Noël (Manon Lutin)
- Sculpture sur chocolat (Steve Armance)

Site internet: www.gennevilliers-tourisme.com

La Voix Populaire — Édition et publicité: HSP, 27 avenue Lénine — CS 20111 — 92735 NANTERRE cedex — Tél.: 0155 69 3100 contact@hsp-publicite.fr — Rédaction: OTSI Gennevilliers (Danny Geoffroy, Noël Joubert) — Mise en page: La Fourmi & Epsilon — Impression: LNI — Tirage: 18 500 exemplaires

LE CHOCOLAT EN VEDETTE

Édito du Président



Chère(s) Amie(s)

I est des périodes de l'année où certains se sentent bien, d'autres moins, une période où les souvenirs renaissent, où la grisaille fait fondre le moral... Mais malgré tout, Noël arrive à grands pas et reste une affaire de convivialité, d'échange de cadeaux, de féerie, en particulier pour les tout-petits.

Cette année encore, l'Office de Tourisme vous annonce l'arrivée de son marché de Noël les 15, 16, et 17 décembre sur la place Jean Grandel, qui s'illuminera de mille feux, avec son cortège de cadeaux, d'animations, son carrousel, ses automates.

Mais aussi ses chalets avec ses propositions alléchantes pour le réveillon, sans oublier les fameuses huîtres «la Creuse de Cancale», à un prix défiant toute concurrence. Le Père Noël ne manquera pas la fête, pour le plus grand bonheur des petits et des grands avec son air débonnaire, son costume rouge et sa barbe blanche. Que l'on y croit ou pas, qu'on l'appelle Saint-Nicolas ou Santa Claus, chacun y trouvera son histoire.

Les bénévoles de l'O.T.S.I se joignent à moi pour vous réaffirmer que nous mettrons tout en œuvre pour vous faire oublier pour un moment les aléas de la vie parfois un peu difficiles.

Venez nous rendre visite et partager un agréable moment dans un cadre féerique, joyeux, pour le bonheur de tous. Mais aussi gourmand puisque vous trouverez de quoi vous restaurer et pourrez réserver vos huîtres pour Noël ou le jour de l'an.

Enfin, l'ensemble des administrateurs bénévoles et administratifs de l'O.T.S.I se joignent à moi, avec un peu d'avance, pour vous souhaiter de très, très bonnes fêtes de fin d'année et un bon réveillon.

Pierre Kerbastard

Président

OFFICE DE TOURISME-SYNDICAT D'INITIATIVE MAISON DU TOURISME

58, rue Pierre-Timbaud 92230 Gennevilliers

Tél.: 0140854811 et 0140854819 www.gennevilliers-tourisme.fr

Horaires d'ouverture:

- Lundi de 14 h à 17 h 30
- du mardi au vendredi de 9 h 30 à 13 h et de 14 h à 17 h 30.
- Fermé le samedi



Pour suivre toute notre actualité, retrouvez-nous sur Facebook:
Office du Tourisme de Gennevilliers

La Voix Populaire N° 36 • Décembre 2017

Devenu un incontournable de la vie gennevilloise, le 15° marché de Noël ne manquera pas de vous séduire. Vos estomacs tomberont en extase devant les huîtres, les macarons, ou les chocolats proposés par les artisans. L'ambiance sera également au rendez-vous avec de nombreux ateliers pour les enfants, du gospel, et bien sûr, l'immanquable grand bonhomme rouge à la barbe blanche!

LE CHOCOLAT EN VEDETTE CETTE ANNÉE



UN ARTISTE AU CŒUR FONDANT

Sous les yeux du public gennevillois, Steve Armance donnera vie à un bloc de chocolat massif en le sculptant selon son inspiration du moment.

our Steve Armance qu'importe le matériau, la création demeure. L'artiste, qui avait remporté un franc succès lors des précédentes éditions du marché, manipule autant d'immenses sculptures sur glace que sur sable. À



Gennevilliers, le chocolat constituera sa matière première. « Nous allons animer un atelier gratuit avec les enfants le samedi, apprécie Steve Armance qui aime à partager sa passion. Nous allons leur apprendre à sculpter avec des couteaux et des fourchettes en plastique pour qu'ils ne se blessent pas mais ils pourront s'exercer sur des tablettes de chocolat. » Une initiation qui ne devrait pas manquer de séduire les plus jeunes. Simultanément, le maître de la pratique, plusieurs fois récompensé pour ses œuvres, donnera vie à une sculpture issue d'un bloc de deux kilos et de quatre centimètres d'épaisseur. « Pour ma part, j'aime à travailler le chocolat noir, confie Steve Armance. C'est le chocolat le plus froid, le plus sec et celui qui se conserve le plus longtemps. »

Pour découvrir ses impressionnantes sculptures, rendez-vous sur Facebook: Steve Armance Sculpteur

UN BREUVAGE

DÉLICIEUX

Le magasin Leonidas proposera avec plaisir, le samedi à 16 h, un chocolat chaud aux jeunes enfants qui pourront également se régaler avec les viennoiseries offertes par l'association l'antenne du village.



ennevillois depuis toujours, Jamel Kheffif a installé son échoppe sur la place Jean Grandel en 2014. «Aujourd'hui, j'estime que j'ai bénéficié de bien des choses dans ma ville et j'ai envie de donner en retour, explique-t-il. Si l'on peut apporter un peu de bonheur aux gens, c'est bien...» Un bonheur du genre fondant qui fait claquer les langues puisque c'est le magasin Leonidas qui sera en charge du chocolat chaud offert aux enfants le samedi à 16 h. Un rendez-vous immanquable où

de bonheur aux gens, c'est bien...» Un bonheur du genre fondant qui fait claquer les langues puisque c'est le magasin Leonidas qui sera en charge du chocolat chaud offert aux enfants le samedi à 16 h. Un rendez-vous immanquable où Jamel Kheffif espère rencontrer son public. « Beaucoup de gens pensent que la marque Leonidas est chère alors que les prix ne sont pas plus élevés que dans les grandes surfaces. Par contre, notre chocolat est vraiment de qualité.»





14 place Jean Grandel à Gennevilliers.

La Voix Populaire N° 36 • Décembre 2017

OTSI VOIX POP NOEL 171112.indd 4 27/11/2017 10:49

DES CADEAUX POUR VOS PROCHES

DES OBJETS UNIQUES

POUR VOTRE QUOTIDIEN



Lors de votre visite au marché de Noël, vous serez certainement séduits par les créations de Caroline Garnier aussi ravissantes que pratiques.

ous avons des intérieurs de plus en plus petits et toujours des envies de cosy. Nous avons besoin d'objets qui prennent peu de place mais qui soient jolis », raconte Caroline Garnier. Forte de ce constat, la céramiste conçoit de belles pièces qui trouvent leur place dans nos intérieurs modernes: des plats, des tasses, des bols mais aussi des boîtes à thé. « J'essaie vraiment de créer des objets adaptés à la vie quotidienne mais qui parlent de ma vision de la céramique. Par exemple, le format des tasses a évolué avec l'utilisation des machines à café, toutefois cela doit, et peut, rester un

objet plaisir. Je peux également travailler à la commande. Au marché de Noël, je vais avoir l'opportunité de rencontrer du monde et, qui sait, de répondre à leurs envies!»



Le chiffre du marché de Noël

350 kg d'huîtres de Cancale

seront livrés à l'Office de Tourisme pour accompagner vos fêtes de fin d'année. Une quantité suffisante pour vous régaler!



LE PARFUM, UN PRÉSENT QUI SÉDUIT TOUJOURS

S'appuyant sur un savoir-faire ancestral, la maison Süs-Skïnd développe des parfums pour hommes aux odeurs enivrantes

asée à Gennevilliers et en Île-de-France, la maison Süs-Skind sera présente pour la première fois au marché de Noël. Une bonne occasion de découvrir ces parfums dédiés aux hommes dont les notes sont tantôt ambrées, boisées ou florales. « Nous développons des produits très qualitatifs par rapport aux huiles ou à l'extrait de parfum, tout en restant à un prix accessible, explique son dirigeant Boualem Thery. Nous travaillons comme pouvaient le faire les parfumeurs d'autrefois. Par exemple, pour obtenir l'abstrait d'une rose, on ne rajoute pas de solvant mais on fait chauffer la fleur pour extraire le jus jusqu'à sa source. Tous nos produits proviennent du berceau de la parfumerie française, à Grasse.»

Des centaines de scolaires auront la bonne surprise de recevoir un sachet de friandises offert par le magasin Leclerc qui risque de faire plus d'un heureux! L'OTSI prendra en charge un tour de manège pour les scolaires.



La Voix Populaire N° 36 • Décembre 2017





Des réalisations à Gennevilliers

EIFFAGE CONSTRUCTION PICARDIE

2 Quater Chemin d'Armancourt - BP 30129 - 60201 COMPIÈGNE Tél. 03 44 23 50 00 - Fax. 03 44 23 50 05



Créateur d'Espaces

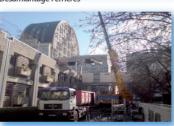














DEMOLITION



MURAGE - CLOTURE - NETTOYAGE - ETAIEMENT CONFORTATIF DEPOLLUTION - DESAMIANTAGE

19, rue du Vert Bois - 93100 MONTREUIL Tél.: 01 48 57 77 03 - Fax: 01 42 87 44 66 - erdtmiranda@orange.fr

OTSI VOIX POP NOEL 171112.indd 6 27/11/2017 10:49

DE NOMBREUSES ANIMATIONS DANS UN CADRE MAGNIFIQUE

C'est l'entreprise Clair de Rêve qui a réalisé les magnifiques décorations enjolivant la place Jean Grandel. Sur le thème de la gourmandise, le quartier du Village brille de mille feux. Un cadre parfait pour accueillir les multiples spectacles et ateliers.

e week-end du 15, 16, 17 décembre vous pourrez vous régaler en dégustant quelques huîtres pendant que vos enfants confectionnent leurs cartes de vœux. En plus de la présence chaleureuse du Père Noël, vous aurez également le plaisir d'assister à de nombreux spectacles. Dont celui proposé par l'association Cœur Gospel 77. Une trentaine de choristes vous feront vibrer grâce à leur interprétation d'un répertoire varié. Enchaînant avec talent les gospels traditionnels, contemporains mais aussi des chants africains, Cœur Gospel 77 ne manquera pas de vous émouvoir.



Les grandes voix cosaques de Kouban, un spectacle exceptionnel

Ensemble de renommée internationale se produisant dans les cathédrales britanniques ou américaines, les grandes voix cosaques de Kouban réunit des solistes issus des Chœurs de l'Armée rouge. Vous serez transportés à l'écoute de chants populaires cosaques et russes mis en valeur par les performances exceptionnelles des puissantes voix masculines de leurs interprètes.



BULLETIN DE PARTICIPATION TOMBOLA DE NOËL 2017

1	
8	٦

Nom:	Prénom:
Ville:	Téléphone:
Mail:	

DE NOMBREUX CADEAUX À GAGNER

dont une montre connectée offerte par notre partenaire Optical discount

Tombola organisée par l'OTSI de Gennevilliers

DEMANDEZ LE PROGRAMME!

VENDREDI 15 DÉCEMBRE

- 8 h 45-15 h 15: Accueil des écoliers
- 10 h-19 h: Pêche aux canards
- 17 h 30: Gospel
- 17 h 30: Arrivée du Père Noël

SAMEDI 16 DÉCEMBRE:

- 10 h-19 h: Maquilleur et sculpteur sur ballon
- 10 h-19 h: Atelier carte de vœux
- 10 h-19 h: Pêche aux canards
- 15 h 30: Gospel
- 16 h: Chocolat chaud et viennoiseries offerts par Leonidas et l'association l'antenne du village
- 16 h 30: Les Grandes voix cosaques de Kouban sur scène
- 17 h 15: Représentations théâtrales
- **20 h:** Spectacle des Grandes voix cosaques de Kouban à l'église Sainte-Marie-Madeleine. Première partie de la Chorale Amitié

DIMANCHE 17 DÉCEMBRE

- 10 h-18 h: Maquilleur et sculpteur sur ballon
- 12 h-17 h: Sculpteur sur chocolat
- 10 h-18 h: Pêche aux canards
- 10 h-18 h: Déambulation des mascottes
- 10 h-18 h: Atelier cartes de vœux
- 15 h: Spectacle de Seb et Jo, les magiciens
- 16 h: Tirage de la tombola
- 16 h 15: Représentations théâtrale

RESTAURATION

ans les différents chalets, vous aurez le choix entre déguster des huîtres ou des spécialités africaines, ou bien renouveler votre miel. Vous pourrez vous réchauffer avec un verre de vin chaud à la main, tout en commandant votre champagne ou choisir le vin qui accompagnera vos fêtes de fin d'année.

COMMANDE D'HUÎTRES

'OTSI organise cette année encore et comme depuis de nombreuses années la vente d'huîtres en bourriches de 50 huîtres «Creuses de Cancale» à 29 euros, extra-fraîches cueillies, la veille en Bretagne.

Les commandes sont à passer du 2 au 19 décembre inclus à l'OTSI, 58 rue Pierre Timbaud. Elles sont à retirer le vendredi 22 décembre entre 14h et 18h impérativement à la «Ferme de l'Horloge» 16 rue Pierre Timbaud à Gennevilliers (après ce délai, l'OTSI remet en vente les commandes restantes)

La Voix Populaire N° 36 • Décembre 2017

27/11/2017 10:49





UN SAVOIR-FAIRE RECONNU DANS LES METIERS DE LA CONSTRUCTION ET DES SERVICES



URBAINE DE TRAVAUX,

IMAGE CONTEMPORAINE, M. DUCROS, N. VERCELLINO, Photographes

2 Avenue du Général de Gaulle, 91170 VIRY CHATILLON Tél : +33 (0)1 69 12 69 15 - Fax : +33 (0)1 69 96 25 10 urbaine@urbaine.fayat.com - www.urbaine.com



OTSI VOIX POP NOEL 171112.indd 8